

Instrukcja użytkownika

record system 20



producent:
agatec ag
Allmendstrasse 24
CH-8320 Fehraltorf

Service hotline

+48 668 11 44 44

dystybutor:
record Drzwi Automacyjne sp. z o.o.
Stara Iwiczna, ul. Nowa 23
05-500 Piaseczno

tel. +48 22 737 71 00
faks + 48 22 737 70 08
e-mail: serwis@record.pl
www.record.pl

Spis treści

1.	Informacje ogólne	3
1.1.	Przeznaczenie	3
1.2.	Pielęgnacja drzwi	3
1.3.	Konserwacja	3
2.	Bezpieczeństwo	4
2.1.	Zasady użytkowania	4
2.2.	Ogólne zasady bezpieczeństwa.....	4
2.3.	Kontrola urządzeń zabezpieczających	4
3.	Instrukcja obsługi	5
3.1.	Wybór funkcji pracy.....	5
3.2.	Wybór funkcji specjalnych.....	6
3.3.	Blokowanie sterownika z klawiatury	7
3.4.	Blokowanie sterownika za pomocą stacyjki (opcja)	7
4.	Manualne otwarcie i zamknięcie w przypadku awarii zasilania	8
4.1.	Manualne otwarcie.....	8
4.2.	Manualne zamknięcie	9
5.	Praca w przypadku awarii zasilania.....	11
5.1.	Awaryjne otwarcie z zasilaniem sieciowym	11
5.2.	Awaryjne otwarcie w przypadku zaniku zasilania sieciowego z zastosowaniem akumulatora awaryjnego otwarcia.....	11
5.3.	Awaryjne otwarcie przy użyciu ciągu awaryjnego otwarcia.....	11
6.	Zachowanie w przypadku usterek	13
6.1.	Wyświetlacz na sterowniku BDE-D	13
6.2.	Czynności serwisowe.....	13
6.3.	Resetowanie modułu serwisowego	13
6.4.	Brak reakcji na BDE-D	14
7.	Funkcje i sprawdzenie zabezpieczeń	15
7.1.	Informacje ogólne	15
7.2.	Dane techniczne i warunki zewnętrzne	15
7.3.	Miesięczna kontrola drzwi – wykaz czynności.....	16

1. Informacje ogólne

1.1. Przeznaczenie

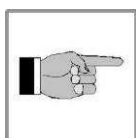
Niniejsza instrukcja przeznaczona jest dla:

- Konserwatorów drzwi automatycznych z napędem record STA20
- Użytkowników drzwi automatycznych z napędem record STA20



Instrukcja objaśnia w jaki sposób obsługiwać drzwi automatyczne z napędem record STA20. Zawiera informacje dotyczące codziennej eksploatacji, jak również wskazówki usuwania podstawowych usterek.

1.2. Pielęgnacja drzwi

Wszystkie elementy drzwi automatycznych (włączając czujniki) może być czyszczony miękkimi szmatkami i ogólnie dostępnymi środkami czyszczącymi. Nie używać środków ściernych ani rozpuszczalników. Sugerujemy przetestowanie działania wybranego środka w niewidocznym miejscu. Prowadnice podłogowe powinny być utrzymywane w szczególnej czystości.



UWAGA

Na czas czyszczenia zaleca się czasowe unieruchomienie drzwi przez wybranie pozycji „zamknięcie”  lub „stałe otwarcie”  w celu uniknięcia niepożądanych ruchów skrzydeł drzwi

1.3. Konserwacja

Zgodnie z aprobatą techniczną zaleca się przeprowadzanie konserwacji drzwi przez autoryzowany serwis co najmniej dwa razy w roku.

Regularne korzystanie z serwisu, oferowanego przez wykwalifikowany personel firmy RECORD, to najlepsza gwarancja długiego użytkowania i prawidłowego działania drzwi. **Zalecamy zawarcie umowy serwisowej.**

Wyświetlacz sterownika BDE-D sygnalizuje konieczność wykonania przeglądu konserwacyjnego. Termin przeglądu jest zależny od czasu eksploatacji lub od ilości wykonanych cykli pracy.

W przypadku awarii lub uszkodzenia drzwi automatycznych należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

2. Bezpieczeństwo

Napęd drzwi przesuwnych **record** STA 20 został skonstruowany zgodnie z najnowszym stanem wiedzy w dziedzinie automatyki drzwi, obowiązującymi wymaganiami technicznymi i normami w zakresie bezpieczeństwa włącznie z ograniczeniem siły nacisku skrzydeł drzwi oraz odpowiednią szybkością ruchu skrzydeł drzwiowych w każdej fazie pracy.

2.1. Zasady użytkowania

Napęd drzwi przesuwnych STA20 jest przeznaczony do współpracy z drzwiami przesuwными . Powinien być instalowany wewnątrz budynku. Pomieszczenia, w których usytuowano napędy powinny być suche i ciepłe, o stałej wilgotności względnej 85% i temperaturze -15°do 50° C. Za ewentualne uszkodzenia i straty powstałe w wyniku zastosowania niezgodnego z przeznaczeniem producent nie bierze odpowiedzialności a ryzyko w tym przypadku ponosi wyłącznie użytkownik.

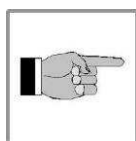
Poza regularnymi przeglądami, konserwacją i naprawami w zakresie pojęcia „użytkowanie zgodne z przeznaczeniem” mieści się także przestrzeganie warunków pracy drzwi określonych przez producenta.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody powstałe w wyniku samowolnych przeróbek lub modyfikacji napędu.

2.2. Ogólne zasady bezpieczeństwa

Nie należy odłączać czujników aktywujących ani czujników bezpieczeństwa

Stale przebywanie osoby lub przedmiotu na drodze ruchu skrzydeł drzwiowych grozi przytraśnięciem lub zgnieceniem.



UWAGA

Nie należy odłączać napędu od zasilania elektrycznego w porze nocnej!

2.3. Kontrola urządzeń zabezpieczających

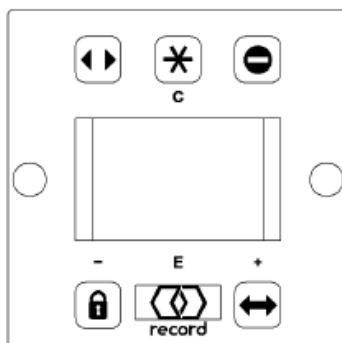
Poza regularnymi przeglądami konserwacyjnymi wykonywanymi przez autoryzowany serwis zaleca się, aby użytkownik drzwi kontrolował samodzielnie podstawowe elementy wyposażenia drzwi.

Lista czynności, które powinny być wykonywane z częstotliwością comiesięczną znajduje się na końcu niniejszej instrukcji.

3. Instrukcja obsługi

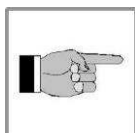
Do obsługi drzwi automatycznych record STA20 służy sterownik z wyświetlaczem ciekłokrystalicznym BDE-D.

3.1. Wybór funkcji pracy



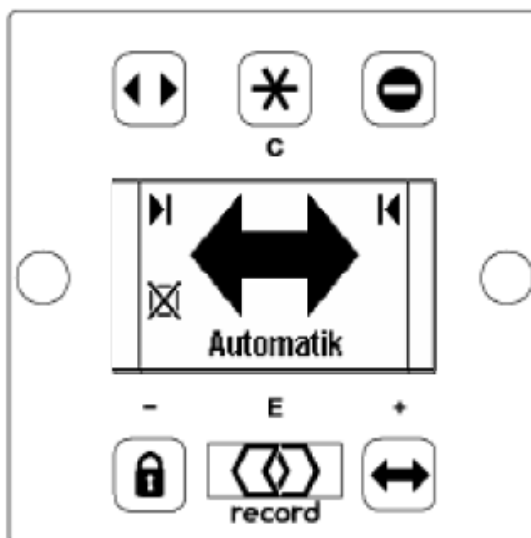
Przycisk	Funkcja pracy	Symbol	Zachowanie drzwi
	Automatyczna	 Automatic	<ul style="list-style-type: none"> Drzwi otwierają się na sygnał aktywujący z obu stron Maksymalna szerokość otwarcia (letnie otwarcie)
	Stałe otwarcie	 Cont. open	<ul style="list-style-type: none"> Drzwi pozostają otwarte dopóki inna funkcja pracy nie zostanie wybrana
	Ruch jednokierunkowy	 One-way	<ul style="list-style-type: none"> Drzwi otwierają się w jednym kierunku (np. przed klientami wychodzącymi ze sklepu)
	Zamknięcie	 Locked	<ul style="list-style-type: none"> Drzwi zamykają się i blokują (jeśli zamek jest zainstalowany) Drzwi pozostają zamknięte w przypadku awarii zasilania
	Zredukowana szerokość otwarcia	 Automatic	<ul style="list-style-type: none"> Drzwi otwierają się na sygnał aktywujący z obu stron Zredukowana szerokość otwarcia (zimowe otwarcie)

UWAGA











Zredukowaną szerokość otwarcia można również uzyskać w funkcjach „ruch jednokierunkowy” oraz „stałe otwarte”.

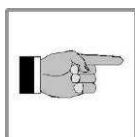
3.2. Wybór funkcji specjalnych



Przycisk	Funkcja pracy	Symbol	Zachowanie drzwi
	Manualna	 Manual	<ul style="list-style-type: none"> • Wciśnij przycisk dwukrotnie • Drzwi otwierają się i zatrzymują po 2-gim wciśnięciu • Drzwi mogą być przesuwane ręcznie Powrót do innej funkcji pracy <ul style="list-style-type: none"> • Wciśnij dowolny inny przycisk
	Manualna	 Manual	<ul style="list-style-type: none"> • Wciśnij guzik na 2 sek. • Drzwi mogą być przesuwane ręcznie Powrót do innej funkcji pracy <ul style="list-style-type: none"> • Wciśnij dowolny inny przycisk
	Jednokrotne otwarcie	 Locked	<ul style="list-style-type: none"> • Drzwi zamykają się i blokują • Jednokrotne wciśnięcie odblokuje drzwi • Cykl otwarcia jest wykonany • Drzwi ponownie zamykają się i ryglują

3.3. Blokowanie sterownika z klawiatury

Sekwencja przycisków			Wyświetlacz	Opis
Blokowanie sterownika BDE-D				
				<ul style="list-style-type: none"> • Uniemożliwienie niepowołanej manipulacji • Panel jest zablokowany • Wyświetlacz wskazuje zablokowanie
Odblokowanie sterownika BDE-D				
				<ul style="list-style-type: none"> • Można wybrać dowolną funkcję drzwi

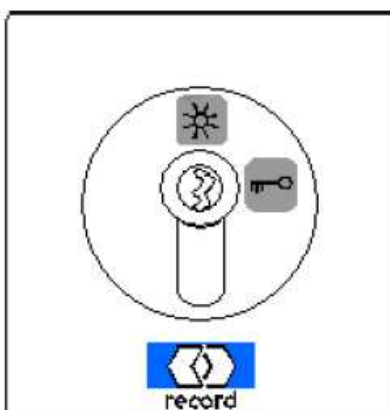
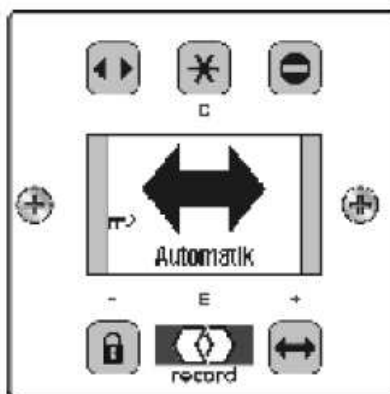


UWAGA

Po odblokowaniu sterownika BDE-D napęd powraca do funkcji uprzednio aktywnej.

3.4. Blokowanie sterownika za pomocą stacyjki (opcja)

Stacyjka może być zabezpieczona przed nieautoryzowanym dostępem za pomocą stacyjki. Stacyjka taka zwykle instalowana jest obok sterownika BDE-D.



4. Manualne otwarcie i zamknięcie w przypadku awarii zasilania

4.1. Manualne otwarcie

Sytuacja początkowa: Zasilanie sieciowe jest odłączone, drzwi są zablokowane w pozycji zamkniętej.



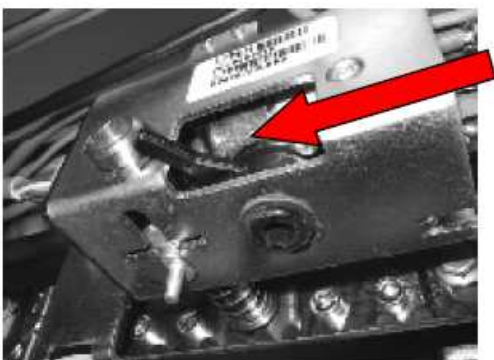
- Otwórz obudowę napędu.

Uwaga:

Naciśnięcie obok zawiasów ułatwi otwarcie obudowy.



- Wysuń czerwony uchwyt w celu podtrzymania obudowy w pozycji otwartej



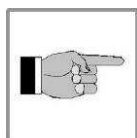
- Zamek posiada odblokowującą dźwignię



- Przesuń dźwignię w kierunku wskazówek zegara
- Drzwi oblokują się i mogą być otwarte ręcznie
- Zamknij obudowę naciskając mocniej w okolicy zawiasów

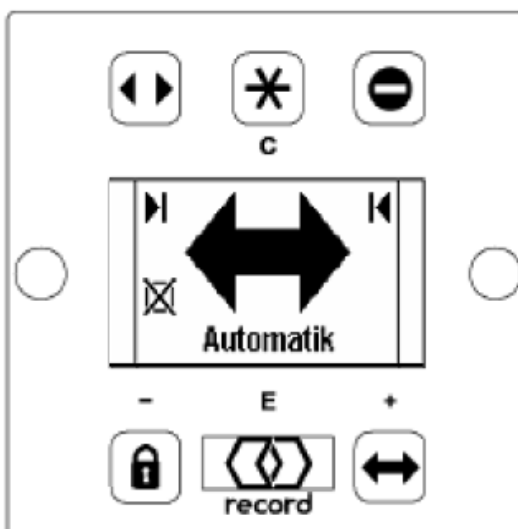
4.2. Manualne zamknięcie

Sytuacja początkowa: Zasilanie sieciowe jest podłączone, drzwi są zablokowane w pozycji otwartej.



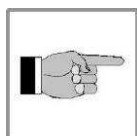
UWAGA

Zależnie od rodzaju usterki, procedura manualnego zamknięcia może być różna. Proszę postępować wg poniższych wskazówek.



4.2.1. Manualne zamknięcie – krok 1

Przycisk	Funkcja pracy	Symbol	Zachowanie drzwi
	Manualna	 Manual	<ul style="list-style-type: none"> • Wciśnij przycisk dwukrotnie • Drzwi otwierają się i zatrzymują po 2-gim wciśnięciu
	Zablokowanie	 Locked	<p>Nocne zamknięcie</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wciśnij dodatkowo przycisk „zamknięcie” • Przesuń drzwi ręcznie do pozycji zamkniętej • Drzwi są zamknięte – i zaryglowane jeśli rygiel jest zainstalowany

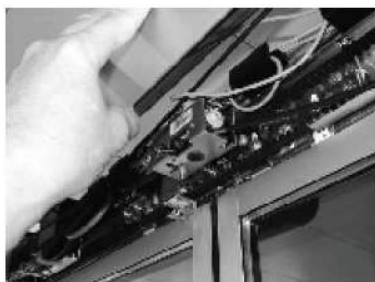


UWAGA

Jeśli drzwi nie mogą być przesunięte ręcznie i zaryglowane, przejdź do kolejnego punktu

4.2.2. Manualne zamknięcie – krok 2

Jeśli próba zaryglowania drzwi opisana w powyższym punkcie nie przyniosła efektu, oznacza to poważną usterkę. Proszę postępować wg poniższej procedury:



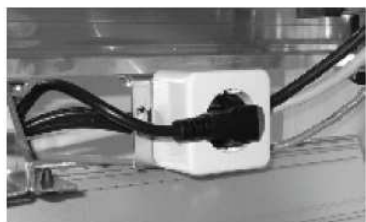
- Ustaw drzwi w „pracę manualną”
- Otwórz obudowę napędu.

Uwaga:

Naciśnięcie obok zawiasów ułatwi otwarcie obudowy.



- Wsuń czerwony uchwyt w celu podtrzymania obudowy w pozycji otwartej

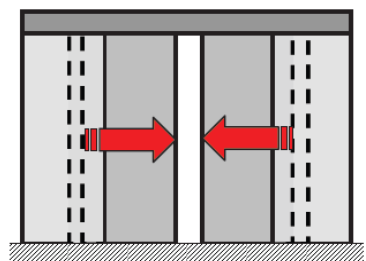


- Odłącz zasilanie
- Gniazdo zasilania jest ukryte pod obudową napędu

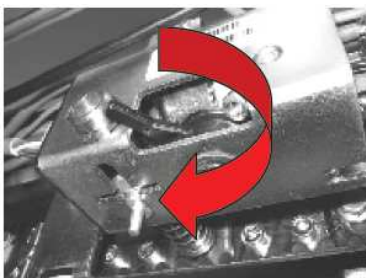


Instalacja z akumulatorem awaryjnego otwarcia:

- Wykręć bezpiecznik akumulatora
- Akumulator jest ukryty pod obudową napędu



- Przesuń drzwi ręcznie do pozycji zamkniętej



- Przesuń dźwignię w kierunku wskazówek zegara i przytrzymaj aż drzwi zamkną się całkowicie
- Drzwi zamkną się, po puszczeniu dźwigni zamka
- Sprawdź manualnie czy drzwi są prawidłowo zaryglowane
- Opuszczenie budynku jest możliwe tylko przez inne drzwi

Skontaktuj się z serwisem

(telefon wyświetla się na sterowniku BDE-D)

5. Praca w przypadku awarii zasilania

Zależnie od lokalnych przepisów drzwi posiadają urządzenie otwierające w przypadku awarii zasilania.

5.1. Awaryjne otwarcie z zasilaniem sieciowym

Aktywacja przycisku awaryjnego otwarcia (opcja), umieszczonego koło drzwi, powoduje otwarcie drzwi. Drzwi ustawione w funkcji „zaryglowane” nie otworzą się po wciśnięciu przycisku.

Ponowne uruchomienie drzwi, wymaga manualnego resetu przycisku (przyciśnięcie lub wkłucie zależnie od typu użytego przycisku).

5.2. Awaryjne otwarcie w przypadku zaniku zasilania sieciowego z zastosowaniem akumulatora awaryjnego otwarcia

- Urządzeniem zapewniającym awaryjne otwarcie przy zaniku zasilania sieciowego, może być akumulator. Powoduje on otwarcie drzwi z wyjątkiem sytuacji, gdy drzwi ustawione są w pozycji zaryglowanej.
- Jeśli użyto pakietu akumulatorów żelowych, drzwi pracują i realizują wszystkie funkcje do momentu rozładowania akumulatora. Czas pracy zależy od wagi skrzydeł drzwi i stanu akumulatora. Wynosi on mniej więcej 1 godz. pracy ciągłej.
- W przypadku wyładowania akumulatora, ostatnim cyklem może być otwarcie lub zamknięcie (cykl jest programowany).
- Jeśli ostatnim cyklem jest zaryglowanie, akumulator ciągle posiada wystarczającą ilość energii do wykonania jednego otwarcia drzwi.

5.3. Awaryjne otwarcie przy użyciu cięgna awaryjnego otwarcia

To urządzenie może być instalowane wewnątrz lub za zewnątrz obiektu. Umożliwia odblokowanie drzwi w sposób mechaniczny wg poniższej procedury.

5.3.1. Dostępne wersje



5.3.2. Procedura awaryjnego otwarcia



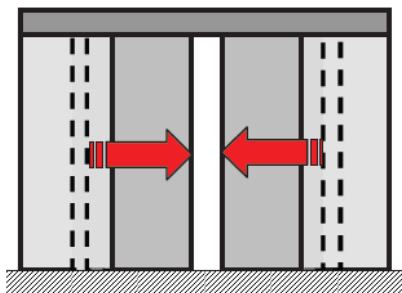
Awaryjne otwarcie

- Otwórz klapkę cięgna
- Pociągnij klapkę w dół odblokowując zamek drzwi
- Na BDE-D ukazuje się: błąd 31/ Awaryjne zatrzymanie
- Drzwi mogą być przesuwane ręcznie

5.3.3. Zamknięcie i zablokowanie drzwi



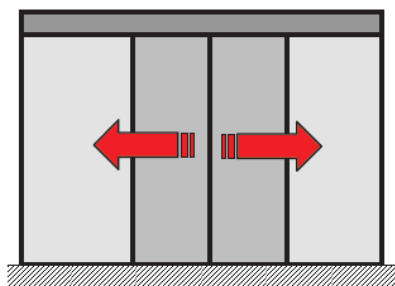
- Wykonaj awaryjne otwarcie
- Urządzenie jest w pozycji otwartej



- Przesuń drzwi ręcznie do pozycji zamkniętej

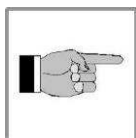


- Zamknij odblokowującą klapkę
- Drzwi są teraz zablokowane



- **Sprawdź ręcznie czy drzwi rzeczywiście zablokowały się**

UWAGA



Ta sama procedura ma zastosowanie w przypadku pozostałych ciągów awaryjnego otwarcia.

6. Zachowanie w przypadku usterek

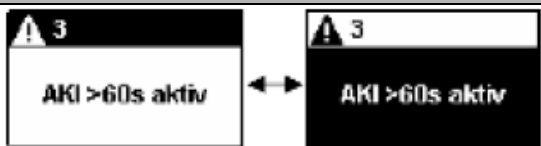


W przypadku wystąpienia usterek na wyświetlaczu sterownika BDE-D pojawia się komunikat tekstowy.

6.1. Wyświetlacz na sterowniku BDE-D

- Informuje komunikatem tekstowym o usterce, dodatkowo pojawia się numer błędu.
- Wyświetlacz miga na biało i czarno
- Po 10 sek. pojawia się numer telefonu do serwisu

6.2. Czynności serwisowe



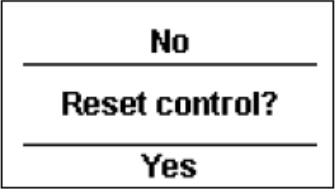

- Niektóre błędy mogą zostać wyeliminowane przez użytkownika drzwi
- Jeśli pojawia się jakakolwiek wątpliwość, prosimy o poinformowanie serwisu
- Zgłaszając usterkę proszę podać dane wyświetlane na sterowniku BDE-D. Pozwoli to na skuteczne zdiagnozowanie drzwi.
- Jeśli jednocześnie pojawia się kilka komunikatów o usterkach, są one numerowane, np. błąd 1/4, 2/4... itd.

Informacja	Procedura	Przykładowy stan wyświetlacza
Sygnal i numer błędu	<ul style="list-style-type: none"> • Automatycznie jest wyświetlany na BDE-D 	
Wersja oprogramowania	<ul style="list-style-type: none"> • Wciśnij poniższy przycisk na ok. 2 sek. 	

6.3. Resetowanie modułu serwisowego

W niektórych przypadkach, usterka może być usunięta poprzez reset modułu sterującego STM. Postępuj wg poniższej procedury:



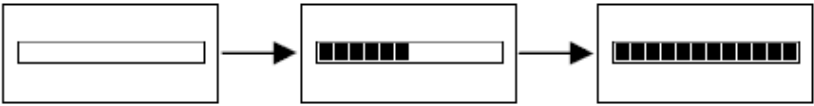
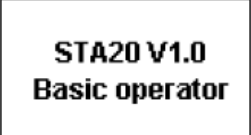
- Upewnij się, że obudowa napędu jest zamknięta, i że nie ma ryzyka, że ktoś zbliży się do drzwi i aktywuje czujniki.

		Wciśnij przycisk record na > 5 sek.
	NIE	
	TAK	

- Drzwi są zresetowane.
- Po resecie pierwszy cykl jest wykonywany ze zmniejszoną prędkością.
- Jeśli na BDE-D ciągle pojawia się komunikat błędu, prosimy skontaktować się z serwisem.

6.4. Brak reakcji na BDE-D

W przypadku, gdy na sterowniku BDE-D nie pojawia się żaden komunikat, lub gdy nie reaguje na wciśnięcia przycisków, proszę wykonać nstp. reset:

RESET HARDWARU BDE-D	
	Wciśnij BDE-D na czas > 12 sekund
	Wyświetlacz nie pokazuje żadnego komunikatu
	Następuje próba komunikacji sygnalizowana nstp.:  Połączenie zostaje ustanowione 

- Po resecie sterownik BDE-D może być ponownie używany.
- Jeśli to nie nastąpi, prosimy o skontaktowanie się z serwisem.

7. Funkcje i sprawdzenie zabezpieczeń

7.1. Informacje ogólne

Stosownie do obowiązujących przepisów, użytkownik drzwi jest odpowiedzialny za konserwację drzwi oraz bezpieczeństwo ich eksploatacji.

Zalecamy przeprowadzanie comiesięcznej inspekcji drzwi przez osoby je obsługujące, co powinno zapobiec poważniejszym usterkom drzwi, dzięki wczesnemu wykryciu potencjalnych źródeł usterek.

7.2. Dane techniczne i warunki zewnętrzne

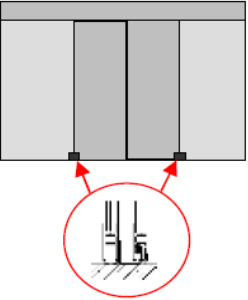
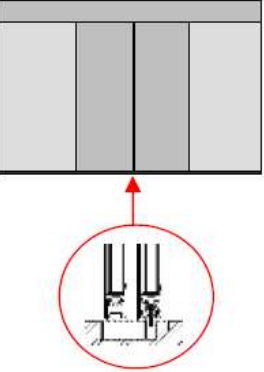
7.2.1. Zasilanie

Napięcie zasilające (230V):	100-240 V 50 / 60 Hz
Pobór mocy:	140 W w czasie pracy

7.2.2. Warunki środowiskowe

Temperatura:	-15° do +50°C
Wilgotność względna:	max 85% bez roszczenia

7.3. Miesięczna kontrola drzwi – wykaz czynności

Test / kontrola	Procedura	Oczekiwany efekt
Czujniki ruchu	<ul style="list-style-type: none"> Idź z normalną prędkością w kierunku drzwi (z zewnątrz lub od wewnątrz) 	<ul style="list-style-type: none"> Zasięg działania czujnika powinien pokrywać całą szerokość przejścia Drzwi otwierają się na czas i z odpowiednią prędkością, umożliwiając niezakłócone przejście przez drzwi
Skrzydło drzwiowe	<ul style="list-style-type: none"> Ocena stanu szyb Ocena stanu uszczelek i profili 	<ul style="list-style-type: none"> Brak uszkodzeń szkła Uszczelki dobrze dopasowane
Prowadniki skrzydeł drzwi 	<ul style="list-style-type: none"> Kontrola stanu prowadników Możliwa przyczyna uszkodzeń – uderzenia np. wózkami na zakupy Prowadniki drzwi używają naturalnemu zużyciu pod wpływem intensywnej eksploatacji i np. zanieczyszczeń 	<ul style="list-style-type: none"> Skrzydła drzwi powinny przesuwаться się płynnie Pionowe i dolne profile nie powinny być porysowane Skrzydła powinny przesuwаться się cicho
Szyna posadzkowa (stosowana zamiast prowadników dolnych) 	<ul style="list-style-type: none"> Ustaw drzwi w tryb manualny Usuń zanieczyszczenia z szyny posadzkowej 	<ul style="list-style-type: none"> Skrzydła powinny pracować płynnie i cicho
Obudowa napędu	<ul style="list-style-type: none"> Sprawdź połączenia obudowy 	<ul style="list-style-type: none"> Obudowa powinna być całkowicie zamknięta i zatrzaśnięta w okolicy zawiasów